

2026年4月23日 09:47

### **Công an TP. Hồ Chí Minh khởi tố vụ án “Lạm dụng tín nhiệm chiếm đoạt tài sản”**

ホーチミン市公安は「信用を悪用した財産横領」の事件を起訴した。

*Sau khi tiếp nhận đơn tố giác về tội phạm đối với ông Đ.Q.B., Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an TP. Hồ Chí Minh đã vào cuộc xác minh, tiến hành giải quyết tố giác và xác định có dấu hiệu cấu thành tội “Lạm dụng tín nhiệm chiếm đoạt tài sản” nên ra quyết định khởi tố vụ án.*

犯罪としての告発（被疑者：Đ.Q.B 氏）を受理した後、ホーチミン市公安の警察捜査機関は事実関係の確認に着手し、告発の処理を進めた。その結果、「信頼関係の濫用による財産横領罪」に該当する構成要件の兆候が認められたため、事件の立件を決定した。

Trước đó, Cơ quan CSĐT Công an TP. Hồ Chí Minh đã tiếp nhận Tố giác về tội phạm của ông Ochi Yutaka (quốc tịch Nhật Bản) tố giác ông Đ.Q.B. (trú phường Bảy Hiền, TP. Hồ Chí Minh) có hành vi “Lạm dụng tín nhiệm chiếm đoạt tài sản”. Ngày 27/03/2026, Cơ quan CSĐT Công an TP. Hồ Chí Minh đã ra Quyết định Khởi tố vụ án hình sự số 180/QĐ-VPCQCSĐT đối với tố giác nêu trên.

これに先立ち、ホーチミン市公安の警察捜査機関は、日本国籍の Ochi Yutaka 氏からの犯罪告発を受理した。同氏は、ホーチミン市バイヒエン坊在住の Đ.Q.B.氏が「信頼関係の濫用による財産横領」の行為を行ったとして告発していた。2026年3月27日、ホーチミン市公安の警察捜査機関は、上記告発に基づき、刑事事件立件決定第 180/QĐ-VPCQCSĐT 号を発出した。

Theo đơn gửi đến cơ quan công an của ông Ochi Yutaka, ông là người đại diện pháp luật của Công ty TNHH Hiraiwa Việt Nam (Trụ sở tại phường Tân Định, TP. Hồ Chí Minh). Chủ sở hữu của Công ty Hiraiwa Việt Nam là một tập đoàn kinh doanh đa ngành nghề có nhiều năm kinh nghiệm và uy tín tại Nhật Bản.

Ochi Yutaka 氏が公安機関に提出した申立書によれば、同氏はヒライワベトナム有限会社（本社：ホーチミン市タンディン坊）の法定代表者である。ヒライワベトナム社の所有者は、日本において長年の経験と高い信頼性を有する多角的事業を展開する企業グループである。

Khách hàng của Công ty Hiraiwa Việt Nam là các công ty có vốn đầu tư từ Nhật Bản và Đài Loan đang hoạt động trong các khu công nghiệp tại Việt Nam. Trong quá trình kinh doanh tại Việt Nam, Công ty Hiraiwa Việt Nam đã làm việc với ông Đ.Q.B – Giám đốc Công ty Cổ phần Kỹ thuật Xây dựng NIPPON EPC để tiến hành thi công các hạng mục công trình mà công ty đã ký kết với đối tác Nhật Bản.

HIRAIWA ベトナム株式会社の顧客は、ベトナム国内の工業団地で事業を展開している日系および台湾系の投資企業です。ベトナムにおける事業活動の過程において、HIRAIWA ベトナム株式会社は、日本のパートナー企業と締結した契約に基づく各種工事の施工を進めるため、NIPPON EPC 建設技術株式会社の代表取締役である Đ.Q.B 氏と協力して業務を行ってきました。

Tuy nhiên, sau khi ký kết hợp đồng và nhận một phần tiền thanh toán theo hợp đồng từ công ty Hiraiwa Việt Nam, ông B không thực hiện việc xây dựng các công trình mà ký tiếp hợp đồng với Công ty “sân sau” là Công ty TNHH VEC do vợ ông B làm giám đốc, từ công ty “sân sau” này ông Bảo mới tìm kiếm các nhà thầu khác để thực hiện công trình.

しかしながら、契約締結後にヒライワベトナム社から請負代金の一部を受領したにもかかわらず、B 氏は自ら工事を実施せず、自身の妻が代表を務めるいわゆる「身内企業」である VEC 有限会社と再度契約を締結した。その後、このいわゆる「身内企業」を通じて、B 氏は他の下請業者を探し、工事を実施させた。

Tháng 4/2024, Công ty Hiraiwa Việt Nam bất ngờ nhận được nhiều phản ánh từ các nhà thầu phụ về việc ông Đ.Q.B. không thanh toán tiền thi công, Công ty Hiraiwa Việt Nam đến các công trình kiểm tra hiện trạng thì phát hiện các công trình hiện đang thi công dang dở. Công ty Hiraiwa Việt Nam lập tức liên hệ với ông B. để làm rõ nhưng không thể liên lạc được.

2024 年 4 月、HIRAIWA ベトナム社は、B 氏が工事代金を支払っていないとの複数の下請業者からの申し入れを突然受けた。これを受けてヒライワベトナム社が各工事現場の状況を確認したところ、工事が未完成のまま中断されていることが判明した。ヒライワベトナム社は直ちに B 氏に連絡を取り事実関係の確認を試みたが、連絡を取ることができなかった。

Đại diện Công ty Hiraiwa Việt Nam cho biết, sau khi xảy ra sự việc phía Công ty đã nhanh chóng tiến hành các biện pháp giải quyết như báo cáo kết hợp làm việc với cơ quan chức năng để hợp tác toàn diện trong quá trình xác minh, làm rõ đồng thời chủ động làm việc với chủ đầu tư để hoàn thiện các hạng mục công trình đảm bảo chất lượng và thời gian đã cam kết.

HIRAIWA ベトナム社の代表者によれば、本件発生後、同社は速やかに対応措置を講じ、関係当局への報告および連携を行い、事実関係の確認・解明の過程において全面的に協力している。また、施主とも主体的に協議を行い、約束した品質および工期を確保するための対応を行い、無事工事の完成・建物の引き渡しを終えている。

Các biện pháp ngăn chặn tái diễn cũng được Công ty Hiraiwa Việt Nam tăng cường và công ty sẽ tiếp tục duy trì sự minh bạch trong quản trị. *“Chúng tôi thành thật xin lỗi vì đã gây ra sự lo lắng cho nhiều bên liên quan, nhưng hiện nay sự việc đã có những bước tiến lớn hướng đến giải quyết. Ảnh hưởng của sự việc đến tình hình tài chính và hoạt động kinh doanh của công ty là hạn chế, và hiện tại công ty đã hoạt động bình thường”*, Đại diện Công ty Hiraiwa Việt Nam chia sẻ.

再発防止策についても、ヒライワベトナム有限会社は強化を図っており、今後もガバナンスの透明性を維持していく方針である。「関係各位にご心配をおかけしましたことを深くお詫び申し上げます。しかしながら、本件は現在、解決に向けて大きく前進しております。本件が当社の財務状況および事業運営に与える影響は限定的であり、現在は通常どおり事業を行っております」と、同社代表は述べた。

Nhìn nhận về vụ việc này, Luật sư Nguyễn Đức Thắng, Đoàn Luật sư TP. Hồ Chí Minh cho rằng, việc Công ty Hiraiwa Việt Nam có phản ứng ban đầu một cách phù hợp với tư cách là bên bị hại đã góp phần thúc đẩy tiến độ của quá trình điều tra. Qua đó, không chỉ làm rõ tính chất sự việc, thượng tôn pháp luật mà còn tăng cao khả năng thu hồi thiệt hại.

本件について、ホーチミン市弁護士会所属のグエン・ドゥック・タン弁護士は、ヒライワベトナム社が被害者として適切な初動対応を行ったことが、捜査の進展を促進する一因となったとの見解を示した。これにより、事案の性質の解明や法の支配の確保のみならず、被害回復の可能性の向上にもつながると考えられる。